



No de résolution  
ou annotation

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC DU HAUT ST-FRANÇOIS  
MUNICIPALITY OF BURY**

**A REGULAR MEETING** of the Municipal Council of Bury was held on **Monday, June 4, 2018, at 7:30 pm** at the Bury Armoury Community Center. Presents were Councillors Daniel Fréchette, Marilyn Matheson, Sabrina Patry-McComb, Delmar Fisher, Corey Strapps all members of said Council having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of the Mayor, Mr. Walter Dougherty, and according to the provisions of the Municipal Code.

Councillor Alain Villemure is out of the country.

The Director General and Secretary-Treasurer, Mrs. Karen Blouin, is present.

**1. Opening of the regular meeting**

Quorum verification and words of welcome, it is 7:30 pm.

**2. Adoption of the Agenda**

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED to adopt the agenda for the regular meeting of June 4, 2018.

The agenda is presented as follows:

**AGENDA**

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda of the June 4, 2018 meeting
3. Adoption of the minutes of the ordinary meetings of May 7, 2018 and the extraordinary meeting of May 31, 2018
4. 1<sup>st</sup> public question period (general questions)
5. Filing of the monthly correspondence
6. Mayor's report
7. Reports of the Committees
  - 7.1 Administration
  - 7.2 Public Safety
  - 7.3 Public Works
  - 7.4 Town Planning and Environment
  - 7.5 Leisure, sport and culture
8. New Business
  - 8.1 List of monthly bills
  - 8.2 Local Road Maintenance Assistance Program 2017
  - 8.3 Tender for the demolition of the building located at 580 - 584 Main Street
  - 8.4 Contribution to Polyvalente Louis-Saint-Laurent for the academic merits gala of 2018
  - 8.5 Support for the deposit of the Municipality of Dudswell project to the program "Make way for the outdoors" via the Collective component
  - 8.6 Tender for the purchase of asphalt for the work on Route 255
  - 8.7 Tender for installing asphalt on Route 255

2018-06-079



No de résolution  
ou annotation

- 8.8 Authorization of signature - notarized deed of purchase for transfer of properties
9. Legislation
  - 9.1 Notice of motion to by-law 411-2018 adopting the code of ethics and conduct of elected officials of the municipality of Bury and repealing by-laws 411-2016 and 411-2011
  - 9.2 Presentation of the Code of ethics and deontology of elected officials of the municipality of Bury
  - 9.3 Adoption of the loan bylaw number 431-2018 Rehabilitation of Municipal Services—McIver Street
10. 2nd question period (items on the agenda)
11. Other issues and new business
12. Information from Council members
13. Adjournment of the meeting

Next regular meeting

Tuesday, July 3, 2018 at 7:30 p.m. at the Armoury Community Center at: 563 Main Street in Bury.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

- 3. Adoption of the minutes of the ordinary meetings of May 7, 2018 and the extraordinary meeting of May 31, 2018.**

2018-06-080

IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,  
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson,

AND CARRIED that the French Minutes of the ordinary meetings of May 7, 2018 and the extraordinary meeting of May 31, 2018, as filed.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

- 4. 1<sup>st</sup> public question period (general questions)**

Questions were asked:

- The sorting centre: what resolution made this cost legal?
- Why was the payment for security made in December 2017?
- How much will be paid to AA in 2018?
- Doc. 2018 - 1 blue bin and 1 green bin will be emptied, on an alternative collection or planned collection? And what is done with brown bins?
- Once the water meter is installed, who will determine if a building is commercial or not?
- Fire permit: signature of an employee on the document? Once the certificate is issued, can the licence be cancelled?
- Press Release—who is the contact person for questions?
- Any idea when the work will begin on McIver Street?
- Progress on the water meters?
- Newport gives \$500 for septic system upgrade—is such a program in sight for Bury?
- For the 20 samples, will the installation be free?
- Can citizens ask for a meter to be installed at home?

- 5. Filing of the monthly correspondence**

The Director General mentioned that there is no correspondence.

- 6. Mayor's report on the financial situation of the Municipality**

The Mayor reported on his local & regional (MRC) activities.



No de résolution  
ou annotation

**7. Reports of the committees**

- 7.1 Administration**
- 7.2 Public Safety**
- 7.3 Public Works**
- 7.4 Town Planning and Environment**
- 7.5 Leisure, sport and culture**

**8. New business**

**8.1 List of monthly bills**

**2018-06-081**

CONSIDERING THAT the Director General must, in virtue of Bylaw 403-2008 regarding the delegation of powers and rules for the control and following-up of budget expenses, prepare and periodically present to Council at a regular meeting, a report detailing the expenses authorized.

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Daniel Fréchette,  
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson,

AND CARRIED THAT the Municipal Council accepts the inclusion of the authorized expenses with the list of accounts payable and payment of the corresponding bills totalling \$ 212 164.87.

THAT the report be filed under number 05-2018 and be considered an integral part of the present minutes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.2 Local Road Maintenance Assistance Program 2017**

**2018-06-082**

WHEREAS the *Ministère des Transports* has paid a compensation of \$ 286 199 for the maintenance of the local road network for the 2017 calendar year;

WHEREAS the compensations distributed to the Municipality concern the routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges, located on these roads, for which the Municipality is responsible;

WHEREAS the amount of the account statement will be mentioned in the financial statements as of December 31, 2017;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Daniel Fréchette,  
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED THAT the Municipality of Bury informs the *Ministère des Transports* of the use of compensation for the routine and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges, located on these roads, for which the Municipality is responsible. In accordance with the objectives of the Local Road Maintenance Assistance Program.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.3 Tender for the demolition of the building located at 580 - 584 Main Street**

**2018-06-083**

WHEREAS the Municipality will own the building located at 580-584 Main Street as of the date of signature scheduled for June 8<sup>th</sup>;



No de résolution  
ou annotation

WHEREAS it is necessary to proceed with the demolition of the building located at 580–584 Main Street because of the state of the burned building;

WHEREAS the municipality of Bury has received two (2) prizes offers for the demolition of the building;

WHEREAS these offers are as follows:

	PRICE	TPS	TVQ
Transport et Excavation Stéphane Nadeau	\$ 16 000,00	\$ 800	\$ 1 596
St-Pierre démolition	\$ 34 850,00	\$ 1 742,50	\$ 3 476,29

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Daniel Fréchette,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED to accept the tender of *Transport and Excavation Stéphane Nadeau* in the amount of \$ 16 000, plus taxes, from the 2018 budget.

THAT the contractor agrees to perform the work in accordance with the municipal bylaw, with the Laws in force and with the standards of the Ministry of the Environment and the C.N.E.S.S.T. during demolition work.

THAT the contractor agrees to start the work in the week of June 11<sup>th</sup> and to complete the work by June 15<sup>th</sup>.

THAT the Director General is authorized to sign the documents necessary for the execution of the work.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.4 Contribution to Polyvalente Louis-Saint-Laurent for the academic merits gala of 2018**

2018-06-084

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Corey Strapps,

AND CARRIED TO authorize a contribution of \$ 50 to *Polyvalente Louis-Saint-Laurent* as a sponsorship for the school merits evening which will take place on Thursday, June 7, 2018.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.5 Support for the deposit of the Municipality of Dudswell project to the program "Make way for the outdoors" via the Collective component**

2018-06-085

WHEREAS the Ministry of Education and Higher Education has decreed that the development of the outdoors becomes a mandate of the Regional Recreational and Sports Units of which the *Conseil Sport Loisir de l'Estrie* (CSLE) is a member;

WHEREAS the CSLE, in order to respond to the mandate of the Ministry, has developed the program *Make way for the outdoors* with the aim that Estrie Summer Animation Services promote accessibility to outdoor activities for young people from 4 to 12 years old;



No de résolution  
ou annotation

WHEREAS the Open Air program has two components: Local and Collective;

WHEREAS the Municipality of Dudswell wishes to arrange a drop to the water and to obtain kayaks, paddleboards and life jackets for an investment of approximately \$22 000 to improve its outdoor activities offer;

WHEREAS the municipality of Dudswell wishes to submit a project to the program *Make way for the outdoors* via the Collective component;

WHEREAS the Municipality of Dudswell is open to make available its equipment and nautical facilities for all the SAE of the MRC of the Haut-Saint-François if they obtain financial support for the program *Make way for the outdoors*;

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Sabrina Patry-McComb,  
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson,

AND CARRIED THAT the Municipality of Bury, support the deposit of the project of the municipality of Dudswell to the program *Make way for the outdoors* through the Collective component.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.6 Tender for the demolition of the building located at 580 - 584 Main Street**

2018-06-086

WHEREAS the Municipality will own the building located at 580-584 Main Street as of the date of the signature scheduled for June 8;

WHEREAS it is necessary to proceed with the demolition of the building located at 580-584 Main Street because of the state of the burned building;

WHEREAS the municipality of Bury has received two (2) prize offers for the demolition of the building;

WHEREAS these offers are as follows:

	PRICE	TPS	TVQ
Transport et Excavation Stéphane Nadeau	\$ 16 000,00	\$ 800	\$ 1 596
St-Pierre démolition	\$ 34 850,00	\$ 1 742,50	\$ 3 476,29

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Corey Strapps,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED TO accept the tender of *Transport et Excavation Stéphane Nadeau* for the amount of \$ 16 000, plus taxes, taken from the 2018 budget.

THAT the contractor agrees to perform the work in accordance with the bylaw, the Laws in force and with the standards of the Ministry of the Environment and the C.N.E.S.S.T. during the demolition work.

THAT the Director General is authorized to sign the documents necessary for the execution of the work.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**



**8.7 Tender for the purchase of asphalt for the work on Route 255**

WHEREAS the municipality of Bury has received quotes for the purchase of asphalt from two (2) suppliers;

WHEREAS these offers are as follows:

ENTREPRENEUR	PRICE	TPS	TVQ	TOTAL
Sintra Inc. – Région Estrie	\$ 72,80 La tonne métrique (TM)	\$ 3,64	\$ 7,26	\$ 83,70 La tonne métrique (TM)
Construction DJL inc.	\$ 82,24 La tonne métrique (TM)	\$ 4,11	\$ 8,20	\$ 94,55 La tonne métrique (TM)

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Delmar Fisher,  
SECONDED BY Councillor Daniel Fréchette,

AND CARRIED TO accept the tender of *Sintra Inc. – Région Estrie* for the amount of \$ 72,80 / TM, plus taxes.

THAT funds be taken from the Quarries and Sand Pits Fund.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.8 Authorization of signature - notarized deed of purchase for transfer of properties**

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED THAT the Municipal Council authorizes the Director General to sign the deed of purchase for the transfer of the properties acquired at the sale for non-payment of taxes on June 8, 2017.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**9. Legislation**

**9.1 Notice of motion to bylaw 411-2018 adopting the code of ethics and conduct of elected officials of the municipality of Bury and repealing by-laws 411-2016 and 411-2011**

Councillor Daniel Fréchette gives notice of motion to bylaw number 411-2018 adopting the code of ethics and conduct of elected officials of the Municipality of Bury and repealing bylaws 411-2016 and 411-2011

**9.2 Presentation of the Code of ethics and deontology of elected officials of the municipality of Bury**

The Quebec Government has adopted the Municipal Ethics and Professional Conduct Act, which came into force on December 2, 2010. This Act requires all municipalities to adopt a bylaw for the code of ethics and professional conduct for the elected officials.

Certain formalities must be respected for the adoption of the code of ethics starting with a presentation of the draft bylaw, at a meeting of the Council by the Council member who gave the notice of motion:

2018-06-088



No de résolution  
ou annotation

## Bylaw Summary

The Code of Ethics and deontology of the Elected Officials of the Municipality of Bury aims to prioritize the values underlying the decisions of a Council member and contribute to a better understanding of the values of the Municipality.

The values consist to the integrity, caution in the pursuit of the public interest, respect towards other members, employees of the Municipality and citizens, loyalty to the Municipality, seeking equity and the honour of being a member of the Council.

Through this tool, the municipality of Bury wishes to set standards of behaviour that promote the integration of these values in the decision-making process of the elected officials in their general conduct, to prevent ethical conflicts and if it occurs, help to solve them effectively and with discernment.

Finally, the code of ethics makes it possible to ensure the application of control measures to the ethical breaches.

### **9.3 Adoption of the loan bylaw number 431-2018 Rehabilitation of Municipal Services—Mclver Street**

2018-06-089

WHEREAS the Municipality of Bury wishes to rehabilitate the municipal services on Mclver Street over a length of ± 410 linear meters;

WHEREAS the costs related to the execution of this work are estimated at one million thirty thousand dollars (\$ 1,030,000), including fees, net taxes and contingencies;

WHEREAS the municipality does not have the necessary funds to pay the costs of the work, so that it is necessary to authorize a loan to pay for the costs;

WHEREAS on November 9, 2017, the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy confirmed to the municipality the payment of a sum of six hundred and eighty-one thousand six hundred seventy-three dollars (\$ 681,673) in Federal Gas Tax Program and the Quebec Contribution (TECQ), and that a portion of this amount to be received, namely six hundred and three thousand four hundred and sixty-eight dollars (\$ 603,468), is affected to the costs of the work covered by this bylaw, a copy of which is attached to this bylaw and forms an integral part thereof as annex "A";

WHEREAS the Municipality of Bury has submitted an application for a grant under the Programme Infrastructure Québec-Municipalités (PIQM) in the amount of one hundred and ninety-eight thousand dollars (\$ 198,000) and the amount to be received, if applicable, will also be used to pay the costs of the work covered by this bylaw;

WHEREAS under the terms of article 1061 of the Quebec Municipal Code, this bylaw is subject only to the approval of the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy;

WHEREAS it is in the interest of the Municipality of Bury to proceed with the rehabilitation of the municipal services on Mclver Street;

WHEREAS a notice of motion was given at the Council meeting held on May 31, 2018 and that a draft of this bylaw was filed at the same meeting;



No de résolution  
ou annotation

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Daniel Fréchette,

AND CARRIED THAT the borrowing bylaw number 431-2018 entitled  
"Rehabilitation of Municipal Services—McIver Street" be and is adopted.

THAT Council present that they have read the bylaw and renounce its  
reading.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**10. 2<sup>nd</sup> public question period (Items on the agenda)**

Questions were asked:

- Items on the monthly bills list: # 26, #27, #23, #91
- #38: Why so late?
- 9.3: Is the distribution defined in the bylaw?

**11. Other issues and new items**

None

**12. Information from Council members**

None

**13. Adjournment of the meeting;**

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson that the assembly be  
adjourned; it is 8:30 p.m.

**Next regular meeting will be held on Tuesday, July 3, 2018, at  
7:30 p.m. at the Armoury Community Center situated at 563 Main  
Street.**

**Certificate of sufficient funds:**

I, the undersigned, Karen Blouin, Director General and Secretary-  
Treasurer, certify, by the present, that funds are available for the amounts  
to be paid in the following resolutions: 2018-06-081; 2018-06-083; 2018-  
06-084; 2018-06-086; 2018-06-087

Signed this June 5, 2018

---

Karen Blouin, Director General and Secretary-Treasurer

---

Walter Dougherty  
Mayor

2018-06-090